मनुर्वैवस्वतः। विश्वे देवाः । प्रगाथः (विषमा बृहती, समा सतोबृहती)

अग्निरुक्थे पुरोहितो ग्रावाणो बर्हिरध्वरे।
ऋचा यामि मरुतो ब्रह्मणस्पतिं देवाँ अवो वरेण्यम्॥ ८.०२७.०१

उक्थे- मन्त्रजपे। अग्निः- पावकः सर्वभूतहितक्रतुः। पुरोहितः। अध्वरे- ध्वररहितशुभकर्मणि। ग्रावाणः- रसनिष्पत्तिसाधनानि। बर्हिः- दर्भासनं चित्तासनं च। सज्जानि। मरुतः- प्राणविशेषान्। ब्रह्मणस्पतिम्- मेधामन्त्राधिदैवतम्। वरेण्यम्- श्रेष्ठम्। देवान्। अवः- रक्षार्थम्। ऋचा- स्तुत्या। यामि- प्रपद्ये ॥१॥

आ पशुं गासि पृथिवीं वनस्पतीनुषासा नक्तमोषधीः।
विश्वे च नो वसवो विश्ववेदसो धीनां भूत प्रावितारः॥ ८.०२७.०२

पशुम्- क्रान्तदर्शिनम्। पश्यतीति पशुरिति यास्कः। पृथिवीम्- भूमिम्। वनस्पतीन्- वृक्षान्। उषासा नक्तम्- रात्रिन्दिवम्। ओषधीः। आ गासि- हे अग्ने आगच्छसि। विश्ववेदसः- सर्वज्ञाः। विश्वे- सर्वे। वसवः- शरण्या देवाः। नः- अस्माकम्। धीनाम्। अवितारः- रक्षकाः। प्र- प्रकर्षेण। भूत- भवत ॥२॥

प्र सू न एत्वध्वरो३ऽग्ना देवेषु पूर्व्यः। आदित्येषु प्र वरुणे धृतव्रते मरुत्सु विश्वभानुषु॥ ८.०२७.०३

नः- अस्माकम्। अध्वरः- ध्वरविरोधकर्म। सर्वभूतहितं कर्म। पूर्व्यः- सनातनः। अग्ना- अग्नौ पावके सत्क्रतौ। आदित्येषु- अखण्डप्रकृतिजेषु। धृतव्रते- नियतिसम्पन्ने। वरुणे। विश्वभानुषु- सर्वप्रकाशेषु। मरुत्सु- वातेषु प्राणविशेषेषु। प्र- प्रकर्षेण। सु- सुष्ठु। एतु- गच्छतु ॥३॥

विश्वे हि ष्मा मनवे विश्ववेदसो भुवन्वृधे रिशादसः।
अरिष्टेभिः पायुभिर्विश्ववेदसो यन्ता नोऽवृकं छर्दिः॥ ८.०२७.०४

Dr. Rangaji

विश्वे- सर्वे देवाः। विश्ववेदसः- सर्वज्ञाः। रिशादसः- हिंसकनाशकाः। मनवे- विदुषः। वृधे- वृद्धये। भुवन्- भवन्तु। अरिष्टेभिः- अहिंस्याभिः। पायुभिः- रक्षाभिः। विश्ववेदसः। नः- अस्माकम्। अवृकम्- अक्रूरम्। छर्दिः- सद्म। यन्त- आगच्छत ॥४॥

आ नो अद्य समनसो गन्ता विश्वे सजोषसः।
ऋचा गिरा मरुतो देव्यदिते सदने पस्त्ये महि॥ ८.०२७.०५

मरुतः- हे वाताः प्राणविशेषाः। देवि- द्योतनशीले। अदिते- हे अखण्डप्रकृते। महि- महति। पस्त्ये- गृहे। सदने- अस्मिन् स्थाने। ऋचा गिरा- मन्त्रमय्या वाचा। अद्य- इदानीम्। समनसः- सहृदयाः। सजोषसः- समानप्रीतयः। विश्वे- सर्वे देवाः। नः- अस्मान्। आ गन्त- आगच्छत ॥५॥

अभि प्रिया मरुतो या वो अश्व्या हव्या मित्र प्रयाथन।
आ बर्हिरिन्द्रो वरुणस्तुरा नर आदित्यासः सदन्तु नः॥ ८.०२७.०६

मरुतः- हे प्राणविशेषा वाताः। वः- युष्माकम्। प्रिया- प्रियाः। अश्व्या- पृषदश्वाः। हव्या- हव्यानि प्रति। अभि प्रयाथन- प्रापयत। मित्र- स्नेहाधिदैवत। त्वामपि त्वदश्वाः प्रापयन्तु। नः- अस्माकम्। बर्हिः। इन्द्रः- ईशनाधिदेवता। वरुणः- ऋताधिदेवता। तुराः- त्वरमाणाः। नरः- नेतारः। आदित्यासः- अखण्डप्रकृतिजाः। आ सदन्तु- उपविशन्तु ॥६॥

वयं वो वृक्तबर्हिषो हितप्रयस आनुषक्।
सुतसोमासो वरुण हवामहे मनुष्वदिद्धाग्नयः॥ ८.०२७.०७

वयम्। वृक्तबर्हिषः- कल्पितासनाः। हितप्रयसः- स्थापितहव्याः। आनुषक्- अनुषक्तं यथा भवति तथा। सुतसोमासः- रसं निष्पादयन्तः। मनुष्वत्- विद्वद्वत्। इद्धाग्नयः- समुद्दीपिताग्नयः। वरुण- ऋताधिदैवत। वः- युष्मान्। हवामहे- आह्वयामः ॥७॥

आ प्र यात मरुतो विष्णो अश्विना पूषन्माकीनया धिया।

Dr. Rangani

इन्द्र आ यातु प्रथमः सनिष्युभिर्वृषा यो वृत्रहा गृणे॥ ८.०२७.०८

मरुतः- प्राणविशेषाः। विष्णो- सर्वान्तर्यामिन् सर्वव्यापिन्। अश्विनौ- प्राणेशनशक्तिभूतौ। पूषन्- पोषक सूर्य। माकीनया- मामकीयया। धिया। प्र- प्रकर्षेण। आ यात- आगच्छत। इन्द्रः। प्रथमः- मुख्यः। सनिष्युभिः- सम्भजनशीलैः। आ यातु- आगच्छतु। वृषा- वर्षकः। वृत्रहा- आवरणबाधकः। गृणे- स्तूयते ॥८॥

वि नो देवासो अद्रुहोऽच्छिद्रं शर्म यच्छत।

न यद्दूराद्वसवो नू चिदन्तितो वरूथमादधर्षति॥ ८.०२७.०९

देवासः- देवाः। अद्रुहः- द्रोहरहिताः। नः- अस्माकम्। अच्छिद्रम्- च्छिद्ररहितम्। शर्म- सद्म। यच्छत- दत्त। वसवः- हे शरण्याः। दूरात्। अन्तितः- अन्तिकात्। वरूथम्- गृहम्। न। आदधर्षति- हिनस्ति। धृष प्रसहने ॥९॥

अस्ति हि वः सजात्यं रिशादसो देवासो अस्त्याप्यम्।

प्र णः पूर्वस्मै सुविताय वोचत मक्षू सुम्नाय नव्यसे॥ ८.०२७.१०

रिशादसः- हिंसकनाशकाः। देवाः। वः- युष्माकम्। सजात्यम्- समानजातित्त्वम्। अस्ति। आप्यम्- बान्धव्यम्। अस्ति। हि- खलु। नः- अस्माकम्। पूर्वस्मै- पुराणाय। सुविताय- अभ्युदयाय। मक्षु- क्षिप्रम्। नव्यसे- अभिनवाय। सुम्नाय- आनन्दाय। प्र- प्रकर्षेण। वोचत- ब्रूत ॥१०॥

इदा हि व उपस्तुतिमिदा वामस्य भक्तये।

उप वो विश्ववेदसो नमस्युराँ असृक्ष्यन्यामिव॥ ८.०२७.११

विश्ववेदसः- सर्वज्ञाः। वामस्य भक्तये- कल्याणभजनाय। इदा- इदानीम्। वः- युष्माकम्। उपस्तुतिम्। नमस्युः- नमस्कारकामः। अन्यामिव- साधारणचित्तातीतानुभूतिमिव स्थिताम्।

Dr. Ranganji

अन्यस्य चित्तमधि संचरेण्यमिति श्रुतौ अन्यशब्दस्य साधारणचित्तातीतानुभूतिरित्यर्थो दृष्टः। उप आ असृक्षि- उपसृजामि ॥११॥

उदु ष्य वः सविता सुप्रणीतयोऽस्थादूर्ध्वो वरेण्यः।
नि द्विपादश्चतुष्पादो अर्थिनोऽविश्रन्पतयिष्णवः॥ ८.०२७.१२

सुप्रणीतयः- शोभनप्रकर्षनीतिमन्तो हे मरुतः। वः- युष्माकम्। वरेण्यः- श्रेष्ठः। सविता- सूर्यः। स्यः- सः। ऊर्ध्वः- उत्कृष्टः। उत् अस्थात्- उत्तिष्ठति। पतियिष्णवः- पक्षिणः। द्विपादः- मनुष्याः। चतुष्पादः- मृगाः। अर्थिनः- याचमानाः। नि- नितराम्। अविश्रन्- आश्रयन्ते ॥१२॥

देवंदेवं वोऽवसे देवंदेवमभिष्टये। देवंदेवं हुवेम वाजसातये गृणन्तो देव्या धिया॥ ८.०२७.१३

वः- युष्माकं मध्ये। देवंदेवम्- प्रतिदेवम्। अभिष्टये- सदेषणायै। देव्या- दिव्यया। धिया। वाजसातये- बललब्धये। गृणन्तः- स्तुवन्तः। हुवेम- आह्वयामः ॥१३॥

देवासो हि ष्मा मनवे समन्यवो विश्वे साकं सरातयः।
ते नो अद्य ते अपरं तुचे तु नो भवन्तु वरिवोविदः॥ ८.०२७.१४

मनवे- विदुषे। समन्यवः- समानमननाः। विश्वे- सर्वे। देवासः- देवाः। साकम्- युगपदेव। सरातयः- समानदानाः। ते। नः- अस्मभ्यम्। तुचे- निवासाय दानाय। अद्य- अस्मिन् दिने। अपरम्- आगामिदिनेष्वपि। वरिवोविदः- श्रेष्ठलम्भकाः। भवन्तु- सन्तु ॥१४॥

प्र वः शंसाम्यद्रुहः संस्थ उपस्तुतीनाम्।
न तं धूर्तिर्वरुण मित्र मर्त्यं यो वो धामभ्योऽविधत्॥ ८.०२७.१५

उपस्तुतीनाम्- मन्त्राणाम्। संस्थे- सदने। वः- युष्मान्। अद्रुहः- द्रोहरहितान्। प्र- प्रकर्षेण। शंसामि- स्तौमि। यः। वः- युष्माकम्। धामभ्यः- तेजोभ्यः। अविधत्- प्रयच्छति। तम्। मर्त्यं- मनुष्यम्। वरुण- ऋताधिदैवत। मित्र- प्रेमाधिदैवत। धूर्तिः- हिंसा। न बाधते ॥१५॥

Dr. Rangani

प्र स क्षयं तिरते वि महीरिषो यो वो वराय दाशति।

प्र प्रजाभिर्जायते धर्मणस्पर्यरिष्टः सर्व एधते॥ ८.०२७.१६

यः। वः- युष्माकम्। वराय- श्रेष्ठाय। दाशति- यच्छति। सः। महीः- महतीः। इषः- इच्छाः। क्षयम्- निवासम्। प्र- प्रकर्षेण। तिरते- वर्धयति। धर्मणः- धर्मस्य। परि। प्रजाभिः- स्वसन्ततिभिः। जायते- नवं जन्म लभते। अरिष्टः- अहिंस्यः। सर्वः- सर्वधनवान्। एधते- वर्धते ॥१६॥

ऋते स विन्दते युधः सुगेभिर्यात्यध्वनः। अर्यमा मित्रो वरुणः सरातयो यं त्रायन्ते सजोषसः॥ ८.०२७.१७

अर्यमा मित्रो वरुणः। सरातयः- समानदानाः। सजोषसः- समानप्रीतयः। यम्। त्रायन्ते- रक्षन्ति। सः। युधः- युद्धम्। ऋते- विना। विन्दते- जयं लभते। अध्वनः- मार्गान्। सुगेभिः- सुगतिभिः। याति- गच्छति ॥१७॥

अघ्रे चिदस्मै कृणुथा न्यञ्चनं दुर्गे चिदा सुसरणम्।

एषा चिदस्मादशनिः परो नु सास्रेधन्ती वि नश्यतु॥ ८.०२७.१८

अघ्रे- ऋजुगमने मार्गे। अस्मै- एतस्मै मह्यम्। न्यञ्चनम्- गमनम्। कृणुथ- कुरुथ। दुर्गे- विषमे मार्गे। चित्- अपि। सुसरणम्- सुष्ठु गमनम्। कृणुथ। एषा। अशनिः। अस्मात्- एतस्मान्मत्तः। परः- परस्ताद्भवतु। सा। अस्रेधन्ती- अहिंसती। वि नश्यतु- विशेषेण नष्टा भवतु ॥१८॥

यदद्य सूर्य उद्यति प्रियक्षत्रा ऋतं दधे।

यन्निम्रुचि प्रबुधि विश्ववेदसो यद्वा मध्यंदिने दिवः॥ ८.०२७.१९

अद्य- अस्मिन् दिने। सूर्ये उद्यति- सूर्योदये। निम्रुचि- अस्तमने। प्रबुधि- प्रभाते। दिवः- दिवसस्य। मध्यंदिने- मध्याह्ने। प्रियक्षत्राः- प्रियबलाः। विश्ववेदसः- सर्वज्ञाः। ऋतम्- प्रकृतिनियतिभूतसत्यम्। दधे- धृतवन्तः ॥१९॥

Dr. Ranganji

यद्वाभिपित्वे असुरा ऋतं यते छर्दिर्येम वि दाशुषे।

वयं तद्वो वसवो विश्ववेदस उप स्थेयाम मध्य आ॥ ८.०२७.२०

अभिपित्वे- प्रपत्त्याम्। असुराः- प्राणदाः। ऋतम्- प्रकृतिनियतिभूतसत्यम्। यते- गच्छते। दाशुषे- दात्रे। छर्दिः- गृहम्। वि- विशेषेण। येम- यच्छत। वयम्। वसवः- हे शरण्याः। विश्ववेदसः- हे सर्वज्ञाः। वः- युष्मान्। मध्ये- गृहस्य मध्ये। उप स्थेयाम- उपास्महे ॥२० ॥

यदद्य सूर उदिते यन्मध्यंदिन आतुचि। वामं धत्थ मनवे विश्ववेदसो जुह्वानाय प्रचेतसे॥ ८.०२७.२१

अद्य- अस्मिन् दिने। सूरे उदिते- सूर्योदये। मध्यंदिने- मध्याह्ने। आतुचि- अस्तमने। मनवे- विदुषे। विध्ववेदसः- हे सर्वज्ञाः। जुह्वानाय- हव्यदात्रे। प्रचेतसे- प्रकर्षचेतनाय। वामम्- कल्याणम्। धत्थ- दत्थ ॥२१ ॥

वयं तद्वः सम्राज आ वृणीमहे पुत्रो न बहुपाय्यम्।

अश्याम तदादित्या जुह्वतो हविर्येन वस्योऽनशामहै॥ ८.०२७.२२

सम्राजः- हे स्वामिनः। आदित्याः- हे अखण्डप्रकृतिजाः। वयम्। वः- युष्माकम्। तत्। बहुपाय्यम्- बहुभिरनुभवितव्यम्। पुत्रो न- तनया इव। आ वृणीमहे- वरणं कुर्मः। अस्याम- प्राप्नुयाम। येन- यस्य प्राप्त्या। वस्यः- धनानि। अनशामहै- प्राप्नुमः। तत्। जुह्वतः- आह्वातुर्मम। हविः समर्पये ॥२२ ॥

Dr. Rangani